



Jolas Txokoak ekimena antolatu dute, umeei bizi dezaten uda aktiboa, euskalduna eta dibertigarria

Jolas Txokoak programa abiatuko du Aiarako Udalak uztailaren 3tik hileko 31ra arte. 2005 eta 2013 urte bitartean jaiotako umeei bideratuko dute ekimena eta izena emateko epea maiatzaren 31n hasi zen eta ekainaren 13an bukatuko da. Plaza mugatuak dira, hortaz, errespetatuko da udal kultura sailera josten duen jendearen ordena.

Hamabostaldi baten prezioa 35 eurokoa izango da eta 70 eurokoa hilabete osoa. Luiaondo eta Arespalditzako

ludoteketan gauzatuko dira ekintzak eta aste bakoitzean gai jakina landuko dute; abentura zientzian, abentura naturan, abentura sukaldean eta abentura olinpikoa, hain zuzen. 10:00etan abiatuko dira ekintzak astelehenetik ostiralera 13:30ean bukatzeko.

Horrez gain, bi txango antolatuko dituzte, Sopelako hondartzara eta Zugaztietara. Horrekin guztiarekin, udalak sustatu nahi du herriko gazteenek erabili dezaten euskara aisialdian.

El Ayuntamiento de Ayala va a organizar el programa Jolas Txokoak en las ludotecas de Luiaondo y Respaldiza para proporcionar ocio en euskera. El plazo de inscripción comenzó el 31 de mayo y finalizará el 13 de junio. Las actividades para las personas nacidas entre 2005 y 2013 tendrán lugar del 3 julio al 31 del mismo mes.

Formación en igualdad

Dado que la igualdad es una cuestión transversal, el Ayuntamiento de Ayala quiere fomentarla también en el ocio de las personas más jóvenes. Debido a ello va a formar al monitorado del programa Jolas Txokoak en ese ámbito.

La intención es que aprendan a identificar las situaciones de discriminación y posean conocimientos para revertirlas. De ese modo, esperan que la participación de los niños y niñas sea completa en los juegos, sin ninguna clase de diferencia basada en el género.

Udalekuak Arespalditzan

2001 eta 2006 urte bitartean jaiotako gazteek aukera izango dute Arespalditzako Gazte-Udalekuetan parte hartzeko uztailaren 3tik 14ra arte. Natura eta sukaldaritza landuko dute eta izena emateko epea ekainaren 15ean bukatuko da. 35 euro balioko dute saioek eta 11:00etatik 13:30ak arte egingo dituzte. Interesdunek udaletxean edo Luiaondoko bulegoan inskripzio-fitxa entregatu beharko dute edo info@aiarakoudala.eus posta elektronikora bidali. Lekuak mugatuak dira.

Salidas y semanas temáticas

Las actividades de Jolas Txokoak durarán de lunes a viernes de 10:00 a 13:30 y se van a dividir en quincenas. Quienes opten por participar en una deberán abonar 35 euros y aquellas personas que elijan todo el mes, 70 euros. En el Área de Cultura del Ayuntamiento se respetará el orden de inscripción, ya que las plazas son limitadas. Cada semana girará en torno a un tema: aventura en la ciencia, aventura en la naturaleza, aventura en la cocina y aventura olímpica. Además, se llevarán a cabo dos excursiones a la playa de Sopela y a La Arboleda.

La salud de las mujeres y la libertad sexual, los ejes de junio



Junio va a venir marcado por el Día Internacional de la Salud de las Mujeres -28 de mayo- y por el 28 de junio Día Internacional del Orgullo LGTB (Lesbiana, Gay, Transexual y Bisexual). Al hilo del primero han organizado una marcha el 11 de junio desde el ferrial de Respaldiza a las 9:00. Ascenderá a la ermita de Etxaurren y volverá para disfrutar de un lunch. Repartirán camisetas moradas con el lema "Emakumeak Martxan, Aiara berdintasunaren alde". Además, desde el 17 de mayo la bandera arcoiris está en el balcón municipal y permanecerá hasta el 28 de junio. Ese día llevarán a cabo actividades de la mano de Aiara Berdintasunaren Alde y el servicio

Emakumeen Osasunaren Nazioarteko Eguna dela eta, txangoa egingo dute Arespalditzatik Etxaurrenara ekainaren 11n 9:00etan. Ekainaren 28an zenbait ekintza egingo dute LGTBren Harrotasun Egunean eta ekainaren 9an Areatzako Emakumeen Gela ezagutuko dute

municipal de Igualdad. Por otra parte, el 9 de junio van a visitar el Aula de la Mujer de Areatza para recoger su experiencia y trasladarla al municipio. Para participar basta con llamar al 686 587 889.

Temporada de piscinas



Las piscinas municipales se abrirán el 17 de junio hasta el 10 de septiembre. Durante esos dos meses el horario será entre semana de 12:00 a 21:00 y los fines de semana y festivos de 11:00 a 21:00. En julio y agosto, en cambio, los días laborables se ofrecerá el servicio de 11:00 a 21:30.

Para el uso de las instalaciones, el 1 de junio se ha procedido a realizar el cobro a las personas abonadas. Estas disponen de 7 días para echar atrás el recibo. Eso sí, una vez transcurrido el plazo y devueltas todas las cantidades, se recurrirá al procedimiento de cobro por apremio.

Luiaondoko Aste Kulturala ekainaren 16tik 25era bitartean ospatuko dute hainbat ekintzarekin

Aurten ere Aste Kulturala antolatu dute Luiaondon Administrazio Batzarrak eta herriko kultura taldeek. Ekainaren 16an hasiko da Gizarte Etxean barbakoarekin, Djarekin eta argazki erakusketarekin.

Igandean mendi ibilaldia egingo dute. Astelehenean umeentzako filma emango dute eta asteartean helduentzat.

Asteazkenean helduko da graffiti tailerraren txanda eta ostegunean familientzako sukaldaritza ikastaroa. Ostiralean txokolatea jango dute Big Mouth taldearen kontzertua baino lehen. Larunbatean Legorrako kirikiño-hesia bisitatuko dute Felix Mugurutzarekin eta bukatzeko igandean parpailen topaketa eta bazkaria izango da.

La Junta Administrativa de Luiaondo y los grupos culturales del pueblo han organizado de nuevo una semana plagada de actividades, del 16 al 25 de este mes, que van a incluir citas gastronómicas, talleres, proyecciones de cine, excursiones de carácter histórico y etnográfico, así como sesiones de música en directo o el encuentro de encajeras.

ORDUÑA CENTRO VETERINARIO/ALBAITARITZA ZENTROA



Medicina general, vacunas, ecografías, alimentación para mascotas, peluquería, artículos de ganadería y equitación...

VISITAS A DOMICILIO BISITAK ETXEAN BERTAN

Citas: 945 38 33 75 Urgencias: 630 65 93 96

Gernika plaza 6, behe Orduña (Bizkaia) clivetorduna@gmail.com

Asesoría Aiala  reinventando / los seguros

Fiscal - Contable - Laboral - Seguros

Contabilidades, Declaraciones de Hacienda, Apertura de Empresas, Nóminas, Seguros Sociales

AGENTE GENERAL EN AMURRIO
José Luis Ortiz de Zárate

SU SOLUCIÓN PROFESIONAL AQUÍ

Iturralde, 1 - AMURRIO Tfno.: 945 890 450
Fax: 945 890 001 e-mail: aiala@asesoriaaiala.com
www.asesoriaaiala.com

Etxaurren Ikastolako haurrak elkartuko dira Airako Umeen Jaian



Etxaurren Ikastolak ekainaren 17an ospatuko du berriro Aiarako Umeen Jaia. 11:00etan hasiko da puzgarriekin eta ordu erdi beranduago aurpegiak eta kamisetak margotzeko tailerrak abiatuko dituzte, baita paperezko tximeletak eta txapak egiteko ere. 13:00etan 6. mailako ikasleek agur ekitaldia izango dute eta gero herri bazkariaren txanda helduko da. Arratsaldean puzgarriekin, eta berdintasuna jorratuko duen ipuin kontalariarekin jarraituko dute. Bukatzeko askaria hartu eta Diskodantza izango dute. Horrez gain, Etxaurrengo ikasleek maiatzaren 29an egon ziren Aiarako Udaletxean Agenda 21 programaren ondorioak aurkezteko.

El 17 de junio en la Ikastola Etxaurren despedirán al alumnado de 6º curso y para ello han preparado una fiesta que arrancará a las 11:00 de la mañana y acabará a la tarde. Habrá hinchables, talleres, comida popular, un acto de despedida, merienda, cuentacuentos y Diskodantza. Por otra parte, el 29 de mayo, niños y niñas del centro expusieron las conclusiones del programa Agenda 21 en el Ayuntamiento.

Talleres de pizzas y conservas



El Ayuntamiento de Ayala va a seguir fomentando la alimentación saludable y para ello ha preparado un taller con el fin de hacer pizzas con masa madre. Se trata de una actividad familiar que va a tener lugar en el Centro Social de Murga el 9 de junio -la inscripción debe hacerse antes- a las 18:00. Valdrá 3 euros y los menores de 11 años deberán acudir acompañados de un adulto.

Además, del 19 de junio al 14 de julio van a ofrecer un taller de 100 horas sobre preparación de conservas. Será en el Centro Social de Izoria de 9:30 a 14:30 entre semana y para inscribirse hay que llamar al teléfono 945 39 90 13.

Excursión a Santoña para personas mayores de 55 años el 19 de junio

Las personas mayores de 55 años (incluidas sus parejas aunque no hayan llegado a esa edad), podrán participar en la excursión a Santoña que ha organizado el Ayuntamiento. La salida será el 19 de junio a la mañana en autobús a las siguientes horas: a las 8:20 en Llanteno, las 8:30 en Menagarai, las 8:40 en Respaldiza, las 8:50 en la rotonda de

Markijana, Murgaya las 9:00 en Luiaondo (en el Social y en Agirre).

SANTOÑA

Cada participante deberá abonar 15 euros y ello le dará derecho al transporte, la visita a la fábrica de conservas Emilia, el paseo guiado por Santoña, la comida y la travesía en barco por la bahía. El

regreso se prevé para las 19:30. Para esta actividad tendrán preferencia las personas empadronadas en Ayala y quienes se apunten deberán tener en consideración que no se les devolverá el importe de la excursión.

El plazo para realizar las inscripciones acabará el 13 de junio.

**MD MaJeras diva**

TABLEROS CONTRACHAPADOS - AGLOM. MELAM. -
PUERTAS - TARIMAS - JAMBAS - RODAPIES -
REVESTIMIENTOS - MOLDURAS Y COMPLEMENTOS

Restergo, 7 01408 LUYANDO (ALAVA) Tfno.: 945 39 32 20 / 629 48 09 43



**KOPAS**

Ofi-Expo:
Alda. Urkijo, 88 - 2º
48013 Bilbao - Bizkaia
Tel: 94 442 22 24
Fax: 94 439 97 69
kopas@kopas.es

Fábrica:
Aialako Industrialdea, 8
01479 Murga - Araba
Tel: 945 39 94 05
Fax: 945 39 94 29
fabrica@kopas.es

www.kopas.es

Udal webgunea: aiarakoudala.eus



Aiarako Udala batu da Interneteko euskal komunitatera eta webgunearen domeinua aldatu du. Aurrerantzean jo beharko da www.aiarakoudala.eus helbide elektronikora erakundearen atarian sartzeko. Hainbat udalek egin duten moduan, herrikoak euskal kulturaren aldeko apustua egin du.

El Ayuntamiento de Ayala se ha unido a la comunidad euskaldun en internet y ha cambiado el dominio. En adelante, la dirección del portal municipal será www.aiarakoudala.eus. Igual que numerosos municipios, el Consistorio ha hecho una apuesta por la cultura vasca en el medio cibernético.

Agenda

9

CURSO DE COCINA

Pizzas con masa madre

Centro Social de Murga 18:00 (3€)

11

MENDI IBILALDIA

Etxaurren baselizara, Aiara Berdintasunaren alde

Feriala, Arespalditza 09:00

16

BARBACOA Y DJ

Inicio de Luiaondoko Aste Kulturala

Centro Social Otueta 21:00

17

AIARAKO UMEEN JAIA

Puzgarriak, tailerrak, bazkaria...

Etxaurren Ikastola 11:00

18

MARCHA DE MONTAÑA

Semana Cultural de Luiaondo

Estando 09:30

19

EXCURSIÓN A SANTOÑA

Para mayores de 55 años

Llanteno 08:20

19 eta 20

FILM EMANALDIAK

Centro Social Otueta 19:00

21

TALLER DE ZUMOS Y BATIDOS

Inscripción: 606 689 788

Luiaondo 17:30

22

GRAFFITI TAILERRA

Izena emateko deitu 606 689 788 telefonora

Luiaondo 18:00

23

SAN JOAN

Sua, txokolatea, musika

Luiaondoko parkea 21:00

FORO SOZIOSANITARIOA · FORO SOCIO SANITARIO

Documento de voluntades anticipadas

El Foro Sociosanitario ha organizado una charla el 8 de junio a las 18:00 en las Escuelas de Llanteno para explicar en qué consiste el documento de voluntades anticipadas.

La charla la impartirá el médico de familia y experto en duelo Víctor Landa. El facultativo expondrá qué es, para qué sirve y cómo se cumplimenta el documento. Recurrirá para ello a ejemplos. Además, atenderá las dudas y preguntas que tengan las personas asistentes.



Este procedimiento sirve para que cualquiera planifique los cuidados que desea recibir o rechazar en caso de enfermedad, bien por cuestiones estrictamente individuales o para aligerar la carga que pueda suponer para su familia y seres queridos.

Aniversario en Llanteno

La Asociación de Jubilados y la de Jóvenes cumplen 25 años en Llanteno y para ello han preparado una programación de 3 días: el 23, 24 y 25 de junio. Las celebraciones arrancarán el viernes a las 21:00 con la inauguración de la exposición fotográfica del solsticio de verano del año pasado, la quema de la bruja y una chocolatada. El día siguiente, a partir de las 13:30 expondrán fotografías de la asociación, disfrutarán de una comida popular y después será el momento de los homenajes, juegos y de la música. El domingo habrá misa cantada.



Whatsapp municipal

Si quieres informarte de la actualidad de Aiara, súmate a las más de 400 personas que ya están apuntadas en el número de WhatsApp 615 788 146.